



**Universidade de Brasília**

## PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS DA TRADUÇÃO - Postrad

Disciplina: **Sociolinguística e Tradução: língua, cultura e interação social**

Sabine Gorovitz [sabinegz@gmail.com](mailto:sabinegz@gmail.com)

### **Programa**

1. Introdução à sociolinguística
2. Metodologias de pesquisa em sociolinguística
3. Fundamentos sociolinguísticos da tradução
4. Tradução e línguas em contato
5. Fronteiras linguísticas e mobilidades

### **Avaliação**

Os participantes do curso serão avaliados por meio de artigos e/ou seminários cujos temas serão definidos com os docentes responsáveis.

### **Leituras programadas**

CALVET, L.-J. *Sociolinguística: uma introdução crítica*. Tradução Marcos Marcionilo. São Paulo: Parábola, 2002.

BAGNO, M. (org.) (2001): *Norma linguística*. São Paulo: Loyola.

GOROVITZ, S. "A tradução como contato de línguas", in *Traduzires*, vol. 1, nº 2, p. 74-85, 2012.

LADMIRAL, J.-R. (1982): « Traduction et sociolinguistique ». In, *Meta: Translators' Journal*, vol. 27, nº 2, p. 196-206

LE PAGE, R. B. & TABOURET-KELLER, A. (1985): *Acts of identity*. Cambridge: University Press.

PERGNIER, M. (1993): *Les Fondements sócio-linguistiques de La traduction*. Lille : Presses Universitaires de Lille.